

Stichting OVAA

te Eindhoven

Rapport inzake de jaarrekening 2013

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf.....

Inhoudsopgave

	Pagina
Accountantsrapport	
Algemeen	2
Beoordelingsverklaring	3
Jaarverslag	4
Jaarrekening	
Balans per 31 december 2013	16
Staat van baten en lasten over 2013	18
Grondslagen van waardering en resultaatbepaling	19
Toelichting op de balans per 31 december 2013	21
Toelichting op de staat van baten en lasten over 2013	24
Overige gegevens	28
Bijlagen	29

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf 

Aan het bestuur van
Stichting OVAA
Ter attentie van de heer M. El Haddad
Klokgebouw 196
5617AB Eindhoven

Eindhoven, 28 april 2014
ref: 997551/ BvL

Geacht bestuur,

Ingevolge de opdracht aan BDO Audit & Assurance B.V. is er bij de in dit rapport opgenomen jaarrekening over het boekjaar 2013 van Stichting OVAA te Eindhoven op 28 april 2014 een beoordelingsverklaring afgegeven. U treft deze verklaring aan op pagina 3.

Algemeen

Resultaatbestemming

Resultaatbestemming 2012

Het resultaat over 2012 is in mindering gebracht op het stichtingsvermogen.

Resultaatbestemming 2013

Het resultaat over 2013 is in mindering gebracht op het stichtingsvermogen.

Tot het geven van nadere toelichtingen zijn wij gaarne bereid.

Met vriendelijke groet,

.....
M. El Haddad
Voorzitter/penningmeester

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf *Tom*

BEOORDELINGSVERKLARING

Aan: Het bestuur van Stichting OVAA

Opdracht

Wij hebben de in dit rapport opgenomen jaarrekening 2013 van Stichting OVAA te Eindhoven beoordeeld. Het bestuur van de stichting is verantwoordelijk voor het opmaken van de jaarrekening in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving alsmede met de in Nederland geldende Richtlijnen voor de jaarverslaggeving voor kleine rechtspersonen, hoofdstuk C1 "kleine organisaties zonder winststreven". Het is onze verantwoordelijkheid een beoordelingsverklaring inzake de jaarrekening te verstrekken.

Werkzaamheden

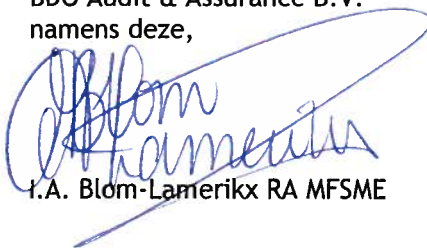
Wij hebben onze beoordeling verricht in overeenstemming met Nederlands recht, waaronder de Nederlandse Standaard 2400 "Opdrachten tot het beoordelen van financiële overzichten". De in dit kader uitgevoerde werkzaamheden bestonden in hoofdzaak uit het inwinnen van inlichtingen bij functionarissen van de stichting en het uitvoeren van cijferanalyses met betrekking tot de financiële gegevens. Door de aard en de omvang van onze werkzaamheden kunnen deze slechts resulteren in een beperkte mate van zekerheid omtrent de getrouwheid van de jaarrekening. Deze mate van zekerheid is lager dan die welke aan een controleverklaring kan worden ontleend.

Conclusie

Op grond van onze beoordeling is ons niets gebleken op basis waarvan wij zouden moeten concluderen dat de jaarrekening geen getrouw beeld geeft van de grootte en de samenstelling van het vermogen van Stichting OVAA per 31 december 2013 en van het resultaat over 2013 in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving alsmede met de in Nederland geldende Richtlijnen voor de jaarverslaggeving voor kleine rechtspersonen, hoofdstuk C1 "kleine organisaties zonder winststreven".

Eindhoven, 28 april 2014

BDO Audit & Assurance B.V.
namens deze,



I.A. Blom-Lamerikx RA MFSME

Paraaf voor waarmerkingsdoeleinden:



April 2014



Jaarverslag 2013



VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum

28 APR 2014

paraaf

Inhoudsopgave

Verantwoording beschikking	6
Inleiding	6
Wijkgericht werken en meedoen / WMO	7
- Rapenland (Woensel)	7
- Tivoli (Stratum)	8
- Doornakkers/Lakerlopen (Tongelre)	9
- De Bennekel (Gestel)	11
Vooruitblik 2014	12
Vraagbaakfunctie	12
Overige activiteiten	14

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf


STICHTING OVAA - JAARVERSLAG 2013

Verantwoording beschikking

Beschikking dossiernummer 2013/00557.

In het beschikkingsbesluit heeft de gemeente Eindhoven, sector Mens & Maatschappij, naast de activiteiten zoals opgenomen in het werkplan 2013, ook aanvullende voorwaarden aan de subsidie verbonden. Zoals jaarlijks het geval is sturen wij de financiële en inhoudelijke rapportages en het jaarverslag inclusief de accountantsbeoordeling.

Stichting OVAA heeft getracht, daar waar mogelijk, bij het uitvoeren van de activiteiten aansluiting te vinden met de structuren die in de wijk zijn ontwikkeld. Zo voerden wij geregeld afstemming overleggen met de wijkcoördinatoren en andere instellingen en organisaties van de wijken waar wij inzet plegen. Wij hebben de projectleiding Wijkgericht werken en Meedoen/WMO met elkaar verbonden. De reden is dat het veelal om dezelfde doelgroep en dezelfde behoeften gaat. Deze lijn hebben we doorgetrokken naar 2014 zoals u in dit jaarverslag kunt lezen onder vooruitblik 2014. Bij het deelproject Vraagbaakfunctie hebben we inzichtelijk kunnen maken welke vragen OVAA bereikt hebben en wat er met de vragen gebeurd is. We hebben ons niet uitsluitend beperkt tot de wijken Rapenland en Doornakkers/Lakerlopen maar we hebben het Eindhoven breed opgepakt. In het jaarverslag treft u alle informatie aan die deze beantwoording kan onderbouwen.

Inleiding

Het *werkplan 2013 van OVAA* zette in op de versterking en verduurzaming van diversiteit, emancipatie, participatie en actief burgerschap, deze werkwijze sluit zich aan bij de nieuwe visie en ambitie van de gemeente Eindhoven om vanuit een breed sociaal domein te gaan werken.

De maatschappelijke effecten zullen positief zichtbaar zijn als de bewoners zich onderdeel van hun wijk en stad voelen en actief participeren waar mogelijk in activiteiten zowel in de buurt, de wijk als ook stadsgericht. Ook moet hen zo voldoende gelegenheid worden geboden om eigenkracht te ontwikkelen en in te zetten om invloed uit te oefenen op de zaken die van belang zijn in de wijk, de stad en in de lokale politiek.

Al tientallen jaren wordt geprobeerd om meer allochtone wijkbewoners te betrekken bij de wijken en om diverse bevolkingsgroepen met elkaar in contact te brengen. Altijd wordt gesignaleerd dat het met name moeilijk is om de allochtone wijkbewoners actief te krijgen.

In het Werkplan 2013 benoemt OVAA wederom de drie projectlijnen waarlangs zij haar doelstelling wil realiseren: 1. Wijkgericht werken; 2. Meedoen/ WMO; 3. Vraagbaakfunctie.

Hieronder benoemen we de werkwijze en resultaten van de projecten.

VOOR WAARWERKING EN DOELREIKEN
BDO Audit & Assurance B.V.
datum 28 APR 2014

paraafrom.....

Wijkgericht werken en Meedoen / WMO

Werkwijze

De projectlijnen 'wijkgericht werken' en 'meedoen/ WMO' zijn met elkaar verbonden. Immers, het 'meedoen' kun je het best in de eigen wijk doen. In 2013 zijn we in vier wijken werkzaam geweest namelijk in Rapenland (Woensel- Zuid), in Doornakkers/Lakerloperen (Tongelre), in Stratum en in Gestel.

Ook is nauw samengewerkt met Meedoen in de wijken, een project dat is opgezet in samenwerking met het Rode Kruis en Humanitas, nadat het project Actief met taal zeer succesvol was afgesloten. In 2013 hebben 340 Eindhovenaren taalondersteuning ontvangen met de inzet van 145 vrijwilligers en 3 beroepskrachten. Naast de taalondersteuning zijn er een aantal activiteiten uitgevoerd die de participatiewensen van de deelnemers ondersteunden in de vorm van participatietrainingen, participatiegroepen, één op één en groepsgewijze ondersteuning bij participatie. Voor de vrijwillige taalcoaches zijn deskundigheidsbevorderende activiteiten en materialen ontwikkeld en regelmatig ervaringen uitgewisseld. Om de zes tot acht weken worden de taalcoaches uitgenodigd voor een ontmoetingsbijeenkomst met steeds een ander thema. Ook wordt er voor de taalcoaches regelmatig een nieuwsbrief samengesteld.

In samenwerking met Vreemdelingen Informatie Punt Eindhoven en Sacha Sibille van de gemeente Eindhoven heeft OVAA op 18 september 2013 een expertmeeting georganiseerd m.b.t. de taalnota "Taal telt". Hiervoor zijn verschillende taalaanbieders bij elkaar gekomen om aanbevelingen te formuleren m.b.t. deze taalnota.



Expertmeeting
Taalnota

Hieronder volgen we de werkzaamheden en resultaten van OVAA per wijk.

Rapenland (Woensel)

Activiteiten. In Rapenland zijn we begin 2013 gestart met een inloopspreekuur door een 'Sociaal makelaar'. Daarvoor werden bewoners door middel van een flyer en door persoonlijke uitnodigingen geworven. Hiervoor hadden we de dinsdagmiddag en na de zomervakantie ook de maandagmiddag tot onze beschikking in locatie De Raap. Deze activiteit heeft het hele jaar gedraaid. Gemiddeld waren 4 mensen per middag aanwezig. In Rapenland wonen veel mensen met een laag niveau van geletterdheid, ook in de eigen taal.

VOOR DE WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurantie NV
Datum 28 APR 2014
paraaf

Vragen betroffen onder meer: huisvesting, gezondheid, opvoeding, administratie (vaak brieven van instanties die niet begrepen werden), Nederlandse taal, ouderenhuisvesting, aanpassingen in huis, gezondheidszorg. Veel vragen werden besproken en beantwoord. Waar nodig werden mensen doorverwezen naar of werd zelf informatie ingewonnen bij: de woningcorporatie, gemeente, huisarts, IND, UWV, energiemaatschappijen, advocaten, belastingdienst, voedselbank, rechtsbijstand. Door de sociaal makelaar zijn intakeformulieren ingevuld om te noteren welke vragen ons bereikt hebben en wat daarmee gedaan is.

Samenwerking: Stichting Leefbaarheidsteam Rapenland, Welzijn, De Raap (buurthuis van Woonbedrijf).

Potentie en perspectief: De activiteiten hebben een vaste plek in De Raap gekregen. Het biedt tegelijkertijd een basis om nog meer mensen te bereiken. Een dergelijke inloop en activiteiten moeten langzaam via via bekend raken. In 2014 zal er nog een dagdeel een inloopsprekuur worden gehouden en het andere dagdeel gebruikt worden om activiteiten te organiseren waarbij met name aandacht geschonken zal worden aan deelname aan activiteiten in de wijk en ook spelenderwijs geoefend zal worden met de Nederlandse taal. Er is gemerkt dat hieraan veel behoefte is in de wijk. Deze ochtend staat in het teken van "Samen leren en werken aan eigen ontwikkeling en versterken van eigen kracht". Met vrijwilligers en stagiaires is het mogelijk dit soort activiteiten draaiende te houden. Tegelijkertijd is het werken met vrijwilligers ook fragiel. Professionele inzet is nodig om de vrijwilligers aan te sturen en enthousiast te houden, om steeds nieuwe mensen te werven en om de activiteiten levendig te houden. Daarnaast blijft een professional zoeken naar verbindingen in de wijk en blijft bezig met het borgen van de activiteiten.

Tivoli (Stratum)

Activiteiten: In 'de huiskamer' in Tivoli werd elke woensdagochtend activiteiten georganiseerd voor vrouwen die voorheen uit een taalgroep van Actief met taal kwamen. Gezamenlijk organiseerden zij allerlei activiteiten, die af en toe begeleid werden door een medewerker van OVAA. Gemiddeld zijn er 10 (meestal tussen de 8 en 12) vrouwen aanwezig. Bij de inloop kwamen vrouwen die voorheen in een isolement verkeerden en nu heel blij zijn met deze activiteiten. Zij zijn intussen zover dat ze vaak zelf allerlei activiteiten organiseren zonder hulp van een professionele kracht of vrijwilligers. Sterker nog, sommigen zijn zelf vrijwilliger geworden. In 2014 is voor deze activiteit geen professionele inzet meer nodig vanuit OVAA.

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf.....

Doornakkers/Lakerlopen (Tongelre)

Activiteiten. Doornakkers/Lakerlopen is de wijk waar we van het begin af aan het meest in geïnvesteerd hebben. In Tongelre wonen veel allochtonen. In 2013 werden de activiteiten van OVAA nog in De Carrousel georganiseerd, een door Woonbedrijf beschikbaar gestelde locatie.

Wij boden een welkome aanvulling, wij wilden immers kleinschalige activiteiten gaan opzetten. Door onze inzet zijn verschillende activiteiten tot stand gebracht. Er vond ook nauw contact plaats met de Gidsvrouwen (van Welzijn). Bij ons konden ze op praktische wijze meehelpen en meedoen.

Op de woensdagen was er de inloopochtend. Een afwisselend programma-aanbod kwam door input van de wijkbewoners (dames) tot stand. Op verzoek van deze dames werd deze ochtend ten dele gevuld met het oefenen van de Nederlandse taal. Dit werd op speelse wijze uitgevoerd, met behulp van gymnastiek en veel oefeningen en aan de hand van thema's. De begeleidster/ professional van OVAA creëerde een sfeer waarbij de dames zich veilig en vertrouwd voelden. Ze werkten zelf aan de gezelligheid van de ruimte en de activiteit mee. Zo werd het echt iets van henzelf. Ook zijn er geregeld excursies in en buiten Tongelre georganiseerd zodat hun horizon verbreed werd. Voorbeelden van ondernomen activiteiten zijn, wandelen, koken, knutselen, spellen doen. Op de woensdagochtenden kwamen er steeds gemiddeld 8 vrouwen in wisselende samenstelling naar deze bijeenkomsten.

Op donderdagen kwam de klankbordgroep bijeen. Hierbij was OVAA betrokken vanuit de Turkse senioren. In samenwerking met Woonbedrijf was er de intentie om in de toekomst 21 seniorenwoningen te realiseren voor Turkse senioren. In 2013 is veel tijd gestopt in het ondersteunen van de Klankbordgroep en het organiseren van een reeks informatie-bijeenkomsten door, voor en met senioren en hun kinderen.

Vanuit OVAA vond de coördinatie plaats van alle activiteiten en contacten. Zonder die professionele coördinatie en overzicht zou er niets van de grond zijn gekomen. Er zijn wel mensen die iets willen doen of willen meehelpen. Zonder aansturing, stimulering en coördinatie zou het niet zijn gelukt de activiteiten te verwezenlijken.

Veel deelnemers waren niet gewend om aan activiteiten mee te doen. Ze wilden wel graag iets doen, maar hadden weinig geld te besteden en spraken beperkt Nederlands. Het creatief bezig zijn en samen bewegen sprak hen aan. Om dit te kunnen realiseren, moesten de vrouwen zich thuis voelen. Veel dames waren leergierig en hulpvaardig. Hierbij kwam het erop aan dat ze een kans kregen en in het contact werden gestimuleerd. Steeds kwam de behoefte aan oefenen met Nederlands en aan taalles naar boven.

paraaf
datum 28 APR 2014

Vragen die onder meer naar boven kwamen, hadden betrekking op bewegingsactiviteiten, zwemmen, Nederlandse taal, gezondheid en voorzieningen, voorzieningen voor senioren, activiteiten voor mannen, handwerken en kinderen.

Vrijwilligsters. De professionele begeleidster kon rekenen op de hulp van twee vrijwilligsters.

Samenwerkingspartners waren: Basisschool De Boog (Carrousel lag op terrein van De Boog), De Ergon (detacheerde de conciërge), De Toeloop (verwijzing over en weer), LICI project/ gemeente (ondersteuning Winterfeest), Welzijn Eindhoven/ Gidsvrouwen, Woonbedrijf (Carrousel wordt een toekomstig seniorencomplex), regiegroep, wijkblad Doornakkers (publiciteit), Wij Eindhoven (contact met team generalisten voor duurzame samenwerking in de

toekomst), Doornakkers Actief, wijkcoördinator, twee kunstenaars (willen in toekomst met wijkbewoners kunstwerken maken voor de wijk), de horeca van de Toeloop, de Plus supermarkt, buurtbeheerder Woonbedrijf.

Potentie en perspectief in 2014: Als de inzet van OVAA stopt, houden de activiteiten op en zullen de wijkbewoners weer terugvallen in hun oude gedrag en passiviteit. Door de vrijwilligers zal dit niet overgenomen worden. Een professionele kracht blijkt nodig om het overzicht te houden, verbindingen te leggen in de wijk en om de vrijwilligers te stimuleren. Ook is steeds aandacht nodig voor nieuwe werving. De wijk Doornakkers heeft hiermee een laagdrempelige ontmoetingsplaats en informatiepunt. Hier vinden educatieve (met name Nederlands) en recreatieve activiteiten plaats. Door de goede samenwerking in de wijk, wordt er effectief gewerkt en worden mensen bereikt die voorheen niet actief waren.

Vanaf januari 2014 zullen deze activiteiten plaats gaan vinden in Wijkcentrum De Toeloop dat veel bezocht wordt door buurtbewoners. Afspraken zijn gemaakt om elke woensdagochtend gratis gebruik te maken van een geschikte ruimte. De Carrousel wordt afgebroken om in de toekomst seniorenwoningen te bouwen. Op 6 november 2013 was er in De Toeloop een informatiebijeenkomst georganiseerd om bewoners kennis te laten maken met de activiteiten van OVAA.

In het najaar van 2013 heeft OVAA mede de Burendag en de Seniorendag georganiseerd en ook zelf hieraan meegedaan. Deze dagen werden door de buurtbewoners in Doornakkers en Lakerlopen druk bezocht.



VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf
BDO



De Bennekel (Gestel)

In de wijk De Bennekel is er in 2013 door de inzet van OVAA een samenwerking ontstaan met Trudo en Turkodak om een woonvormproject te realiseren voor Turkse senioren. Ook zijn er bijeenkomsten gehouden met en voor Marokkaanse en vluchtelingen

senioren i.s.m. OVO om de zelfstandigheid te versterken op het gebied van woonvormen en mogelijk zorg in deze wijk. Tot nu toe wordt dit proces tegengehouden door de buurtbewoners.

Expertmeeting/conferentie Eergerelateerd geweld 25 november 2013

OVAA heeft in de Dommel in De Bennekel op 25 november 2013 de expertmeeting/conferentie Eergerelateerd geweld georganiseerd in samenwerking met stichting Kezban en Fereshteh Moradi. Deze meeting, genaamd 'De veiligheid van vrouwen is zaak van ons allemaal', werd bezocht door professionals, hulpverleners en vrijwilligers van verschillende grote en kleinere belanghebbende organisaties uit Eindhoven en omstreken. Er waren ongeveer 50 personen aanwezig. Met presentaties van een cultureel antropoloog, een beleidscoördinator van het ministerie van Sociale zaken en werkgelegenheid, een dader die schuldig is bevonden aan het plegen van eerwraak doordat hij zijn zus op 15-jarige leeftijd had vermoord, organisatie Kompaan en De Bocht voor opvang aan jonge vrouwen die bedreigd worden of slachtoffer zijn van eergerelateerd geweld en tot slot het verhaal van twee jonge vrouwen die slachtoffer zijn geweest van eerwraak werd deze middag zeer indrukwekkend ervaren door de aanwezigen.



De middag werd afgesloten door een kort toneelstuk van theatergroep Ridder's



Oog, die via een eerlijk, open en respectvol portret het thema eer en eergerelateerd geweld bespreekbaar wil maken. Na afloop werd er een netwerk gemaakt.

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
 BDO Audit & Assurance B.V.
 datum 28 APR 2014

paraaf *Bm*

Vooruitblik 2014

Wij denken dat de activiteiten in de wijken zeker zijn geslaagd. Er vinden activiteiten plaats, het is een ontmoetingsplek voor vrouwen in de wijk, wijkbewoners kunnen er actief zijn door hun vrijwillige inzet, wijkbewoners hebben een plek waar ze naar toe kunnen met vragen of problemen. Ter plekke zijn mensen die hun vragen kunnen beantwoorden of hen kunnen verwijzen. Een belangrijke functie, die van te voren niet zo was benoemd, is de recreatieve: de gezelligheid, het knutselen, breien, wandelen en de onderlinge contacten. Deze recreatieve en ontspannende functie creëert ook weer ruimte voor verdere groei en ontwikkeling. Met behulp van een voortzetting van deze wijkactiviteiten kan de investering van 2013 weer verder worden uitgebouwd. We verwachten dan nog meer mensen te bereiken. OVAA heeft in 2013 geprobeerd om geschikte kandidaten te vinden met andere verschillende culturele achtergronden voor bewonersorganisaties. Het is gelukt om twee kandidaten te werven die zich hiervoor in willen zetten in de wijk.

Vraagbaakfunctie

OVAA fungeert sinds haar oprichting in 1999 als een vraagbaak voor, met name, de Eindhovense samenleving op het gebied van diversiteit en actief burgerschap. De informatie die we daardoor krijgen wordt omgezet in signalen en initiatieven richting zowel de beleidsmakers en bestuurders als de algemene instellingen en organisaties.

Stichting OVAA staat nu voor de kracht van diversiteit en wil zich presenteren als spreekbuis en vraagbaak voor een diverse samenleving.

Zowel de gemeente als de organisaties die actief zijn op het gebied van welzijn, cultuur en volkshuisvesting hebben nauwelijks ingang bij de allochtone zelforganisaties en groepen mensen. Het is dan zeer moeizaam om het bestaande beleid op deze groeperingen aan te passen.

In 2013 zijn we verder gegaan met alle vragen die op allerlei wijze ons bereiken hebben te registreren en daar waar nodig was hebben we deze doorgestuurd naar de instanties die daar over gaan. Voor deze registratie hebben we een formulier

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

28 APR 2014
paraaf

gehanteerd waarop alle afspraken genoteerd werden. Ook de functie 'sociaal makelaar' is een belangrijke functie wat de vraagbaakfunctie betreft. Hij/zij gaat verkennen hoe de functies wonen, zorg, dagbesteding, informatievoorziening op wijkniveau met elkaar in verbinding gebracht kunnen worden. Hij/zij zal ook de maatschappelijke participatie van senioren bevorderen d.m.v. ontmoeting en het organiseren van voorlichtingsbijeenkomsten. Ook zullen er huisbezoeken afgelegd worden om de hulpvraag in kaart te brengen.

In de wijk Tongelre, in wijkgebouw de Carrousel, werden er wekelijks activiteiten georganiseerd met als doel de bewoners te betrekken bij hun leefomgeving en de signalen die zij afgeven op te vangen en door te verwijzen naar de juiste instantie conform de methodieken van de sociaal makelaar.

2013 is voor OVAA het jaar dat vraagbaakfunctie langzamerhand een professionele en structurele uitstraling begint te krijgen. De partners in de wijk beginnen de inzet van OVAA te waarderen. Dit heeft voorheen onder andere concreet geresulteerd in de stevige samenwerking met Humanitas en Rode Kruis als het gaat om het project Meedoen in de wijken.

Soorten vragen:

- Vanuit het leerwerktraject van de gemeente Eindhoven zijn er in 2013 twee personen binnen OVAA werkzaam geweest om werkervaring op te doen. Eén is begin januari ingezet in de wijk Vaartbroek om de functie 'sociaal makelaar' een aantal weken te vervullen en heeft daar een aantal mensen kunnen helpen met uiteenlopende vragen. De ander is 20 uur ingezet in Tongelre vanaf najaar 2013 voor het ondersteunen van lokale activiteiten (klankbordgroep, project Zilveren Kracht, sociaal makelaar) waarvan 4 uur door OVAA werden betaald.
- Vanuit scholen (Christiaan Huygens college, Summa college, NHTV (internationaal hoger onderwijs) Breda, Radboud Universiteit Nijmegen, Aloysius College) kwamen vragen om te helpen met scripties m.b.t. diversiteitgerichte onderwerpen en de vraag naar stageplaatsen. Op 1 oktober 2013 is een stagiaire van Summa College Welzijn bij OVAA gestart voor 2 dagen per week.
- Veel vragen hadden betrekking op samenwerking met OVAA of hadden betrekking op de kennis van diversiteit. In 2013 zijn veel (kennismakings)gesprekken gevoerd met organisaties (OVQ, IPA, stichting VOOR WAARMERKINGSDOELENDEN Gezondheid Allochtonen Nederland, Maastricht University, Vitalis & Assurance B.V., Berckelhof, stichting Welzijn New Beginning, Welzijn, Vluchtelingenwerk, wijkcoördinatoren M&M, WIJ Eindhoven, Koerdische vereniging, stichting Nese, Provinciale raad gezondheid).

paraaf 

datum 28 APR 2014

- Wekelijks kwamen er per telefoon of e-mail vragen binnen vanuit buurtcoördinatoren, welzijnsinstellingen e.d. m.b.t. taalles voor cliënten. Deze zijn allen doorverwezen naar Meedoen in de wijken.

Overige activiteiten OVAA in 2013

- Studiedagen werkplan 2013, 18 januari en 21 juni 2013
- Nieuwjaarsbijeenkomst OVAA en BOOG, 25 januari 2013
- Gehele jaar ondersteuning Adviescommissie Migrantenvrouwen Eindhoven
- Advisering van reguliere woon/zorg instellingen over projecten op het gebied van wonen en zorg voor/met senioren met Turkse en Marokkaanse achtergrond, deelname aan studiedagen om kennis en ervaringen met desbetreffende instellingen uit te wisselen.
- Deelname aan Strategisch Beraad Antidiscriminatie Beleid
- Deelname aan Participatiecommissie Wonen, Zorg en Welzijn. In 2013 is deelgenomen aan 12 vergaderingen. Ook is OVAA vertegenwoordigd in 2 werkgroepen, nl. Jeugdzorg en Participatiewet. In februari 2014 is een tweede deelneemster lid van de commissie geworden namens OVAA.
- Deelname aan werkgroep Fakkeltocht
- Deelname aan werkgroep Zilveren Kracht
- Deelname stuurgroep Meedoen in de wijken
- Deelname aan Politiek café betr. Vrijwilligersbeleid Eindhoven 17 april 2013
- Deelname aan Multi Culti talkshow in Vitalis Berckelhof 10 juni 2013
- Afstemming met wethouder Y. Torunoglu 7 augustus 2013

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf

- Organisatie Expertmeeting 'Taalnota'
18 september 2013
- Deelname aan Burendag Tongelre 20 september 2013
- Deelname aan Wereldvrede week (Stationsplein
Eindhoven) 21 september 2013
- Deelname aan Seniorendag Tongelre (Doornakkers)
6 oktober 2013
- Organisatie expertmeeting/conferentie 25 november 2013 betr. eengerelateerd
geweld
- In het kader van K&K zit een medewerkster van OVAA bij de Universiteit van
Tilburg. In 2013 zijn data verzameld voor een onderzoek naar de ervaringen van
mensen in situaties waarin zij onrechtvaardig werden behandeld (bijvoorbeeld
beledigd worden, al dan niet in aanwezigheid van publiek), en een onderzoek naar
de ervaringen van mensen wanneer zij gesprekken voerden met verschillende
mensen in allerlei situaties (bijvoorbeeld een gesprek met een vriend in een café
of een gesprek met een docent op school). Het doel van deze studies was om na
te gaan in hoeverre mensen hun emoties toonden, wat zij dachten tijdens deze
situaties en hoe deze zich uitten in hun gedrag. In 2014-2015 worden deze data
geanalyseerd en gepubliceerd in een internationaal wetenschappelijk artikel.



VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf*Tom*.....

Balans per 31 december 2013

(na resultaatbestemming)

	<u>31-12-2013</u>		<u>31-12-2012</u>	
	€	€	€	€
ACTIVA				
Vaste activa				
Materiële vaste activa				
Verbouwingen	210		718	
Installaties	518		1.758	
Inventaris	<u>2.464</u>		<u>3.300</u>	
		3.192		5.776
Vlottende activa				
Vorderingen				
Debiteuren	7.314		2.477	
Pensioenen	441		-	
Overige vorderingen en overlopende activa	<u>32.656</u>		<u>46.287</u>	
		40.411		48.764
Liquide middelen		26.308		58.298
Totaal		<u><u>69.911</u></u>		<u><u>112.838</u></u>

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf 

	<u>31-12-2013</u>		<u>31-12-2012</u>	
	€	€	€	€
PASSIVA				
Stichtingsvermogen		27.449		31.202
Kortlopende schulden				
Schulden aan leveranciers en handelskredieten	102		1.627	
Loonheffing	13.192		12.719	
Pensioenen	-		240	
Overige schulden en overlopende passiva	<u>29.168</u>		<u>67.050</u>	
		42.462		81.636
Totaal		<u><u>69.911</u></u>		<u><u>112.838</u></u>

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf 

Staat van baten en lasten over 2013

	<u>2013</u>		<u>2012</u>	
	€	€	€	€
Subsidiebaten	202.817		316.273	
Overige baten	<u>26.028</u>		<u>34.699</u>	
Brutomarge		228.845		350.972
Lonen en salarissen	131.384		171.947	
Sociale lasten en pensioenlasten	32.871		43.911	
Afschrijvingen materiële vaste activa	2.584		2.520	
Overige personeelskosten	26.386		54.783	
Huisvestingskosten	6.418		12.432	
Kantoorkosten	5.310		7.146	
Algemene kosten	<u>27.393</u>		<u>61.256</u>	
Som der kosten		<u>232.346</u>		<u>353.995</u>
Resultaat		-3.501		-3.023
Rentebaten en soortgelijke opbrengsten	-		1.029	
Rentelasten en soortgelijke kosten	<u>-252</u>		<u>-223</u>	
Financiële baten en lasten		<u>-252</u>		<u>-223</u>
Nettoresultaat		<u><u>-3.753</u></u>		<u><u>-2.217</u></u>

806
VOOR WAARMERKINGSDOELENDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf Tom

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf 

Grondslagen van waardering en resultaatbepaling

Algemeen

De jaarrekening is opgesteld in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving alsmede de wettelijke bepalingen inzake de jaarrekening zoals opgenomen in de Richtlijnen van de Jaarverslaggeving C1 'Kleine organisaties zonder winsttreven'. Het is onze verantwoordelijkheid een beoordelingsverklaring inzake de jaarrekening te verstrekken.

Grondslagen voor waardering van activa en passiva

Algemeen

De algemene grondslag voor de waardering van de activa en passiva is de verkrijgings- of vervaardigingsprijs. Voor zover niet anders vermeld, worden activa en passiva opgenomen voor de nominale waarde.

Materiële vaste activa

De materiële vaste activa worden gewaardeerd op aanschafwaarde, verminderd met de cumulatieve afschrijvingen en indien van toepassing, met bijzondere waardeverminderingen. De afschrijvingen worden gebaseerd op de geschatte economische gebruiksduur en worden berekend op basis van een vast percentage van de verkrijgingsprijs, rekening houdend met een eventuele restwaarde. Er wordt afgeschreven vanaf het moment van ingebruikneming.

Vorderingen

De vorderingen worden bij eerste verwerking opgenomen tegen de reële waarde en vervolgens gewaardeerd tegen de geamortiseerde kostprijs. Deze is gelijk aan de nominale waarde onder aftrek van de noodzakelijk geachte voorzieningen voor het risico van oninbaarheid. Deze voorzieningen worden bepaald op basis van individuele beoordeling van de vorderingen.

Liquide middelen

De liquide middelen staan, voor zover niet anders vermeld, ter vrije beschikking van de vennootschap.

Kortlopende schulden

De kortlopende schulden hebben een verwachte looptijd van maximaal één jaar.

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf

Grondslagen voor de resultaatbepaling

Algemeen

Het resultaat wordt bepaald als het verschil tussen de baten en alle hiermee verbonden, aan het verslagjaar toe te rekenen lasten. De lasten worden bepaald met inachtneming van de hiervoor vermelde waarderingsgrondslagen.

Winsten worden verantwoord in het jaar waarin de omzet is gerealiseerd. Verliezen worden in aanmerking genomen in het jaar waarin deze voorzienbaar zijn. De overige baten en lasten worden toegerekend aan de verslagperiode waarop deze betrekking hebben.

Afschrijvingen

De afschrijvingen zijn gerelateerd aan de aanschafwaarde van de betreffende materiële vaste activa.

Overige bedrijfskosten

Bij aandelenoptieregelingen voor personeel wordt - voor zover de uitoefenprijs op het moment van toekenning lager ligt dan de reële waarde - het verschil hiertussen op moment van toekenning direct als lonen en salarissen in de staat van baten en lasten verwerkt.

Financiële baten en lasten

De financiële baten en lasten betreffen van derden ontvangen (te ontvangen) en aan derden betaalde (te betalen) interest.

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf 

Toelichting op de balans per 31 december 2013

Activa

Vaste activa

Materiële vaste activa

De mutaties in de materiële vaste activa worden als volgt weergegeven:

	<i>Verbouwin gen</i>	<i>Installa- ties</i>	<i>Inventaris</i>	<i>Totaal</i>
	€	€	€	€
<u>Stand per 1 januari 2013</u>				
Aanschaffingswaarde	2.537	6.202	4.493	13.232
Cumulatieve afschrijvingen	<u>-1.819</u>	<u>-4.444</u>	<u>-1.193</u>	<u>-7.456</u>
Boekwaarde per 1 januari 2013	<u>718</u>	<u>1.758</u>	<u>3.300</u>	<u>5.776</u>
<u>Mutaties</u>				
Afschrijvingen	<u>-508</u>	<u>-1.240</u>	<u>-836</u>	<u>-2.584</u>
Saldo mutaties	<u>-508</u>	<u>-1.240</u>	<u>-836</u>	<u>-2.584</u>
<u>Stand per 31 december 2013</u>				
Aanschaffingswaarde	2.537	6.202	4.493	13.232
Cumulatieve afschrijvingen	<u>-2.327</u>	<u>-5.684</u>	<u>-2.029</u>	<u>-10.040</u>
Boekwaarde per 31 december 2013	<u>210</u>	<u>518</u>	<u>2.464</u>	<u>3.192</u>
Afschrijvingspercentages	<u>20%</u>	<u>20%</u>	<u>20%</u>	

Vlottende activa

Vorderingen

Debiteuren

Debiteuren

	<u>31-12-2013</u>	<u>31-12-2012</u>
	€	€
	<u>7.814</u>	<u>2.477</u>

VOORWAARDEN VOOR DE VERKINGSDOELINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf*rom*.....

Overige vorderingen en overlopende activa

	<u>31-12-2013</u>	<u>31-12-2012</u>
	€	€
Nog te ontvangen subsidie Stichting Palet - Woonvormen	11.188	13.956
Nog te ontvangen subsidie Stichting Palet - Onderzoek aan de UvT	11.007	-
Nog te ontvangen creditnota's	7.060	-
Nog te ontvangen subsidie Gemeente Eindhoven inzake Werkplan	2.850	2.800
Vooruitbetaalde kosten	551	234
Nog af te rekenen Oranje Fonds	-	19.283
Overige vorderingen	-	7.617
Nog te ontvangen vacatiegeld Gemeente Eindhoven	-	2.213
Nog te betalen nettoloon	-	184
	<u>32.656</u>	<u>46.287</u>

Liquide middelen

Rabobank	26.126	58.284
Kas	182	14
	<u>26.308</u>	<u>58.298</u>

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf.....

Passiva

Stichtingsvermogen

Stichtingsvermogen

	<u>31-12-2013</u>	<u>31-12-2012</u>
	€	€
Stichtingsvermogen	<u>27.449</u>	<u>31.202</u>

Kortlopende schulden

Schulden aan leveranciers en handelskredieten

Crediteuren	<u>102</u>	<u>1.627</u>
-------------	------------	--------------

Overige schulden en overlopende passiva

Vooruitontvangen bedragen	16.469	31.847
Reservering vakantiegeld	6.167	4.946
Nog te betalen accountantskosten	3.000	5.000
Nog te betalen vacatiegeld	2.241	2.214
Nog te betalen kosten	1.291	20.150
Terug te betalen subsidie zorgvraag/zorgaanbod migrantenouderen	-	2.893
	<u>29.168</u>	<u>67.050</u>

Niet in de balans opgenomen rechten, verplichtingen en regelingen

Huurverplichtingen

De stichting heeft een pand gehuurd waarvan het contract loopt tot 15 mei 2014.
De jaarlijkse verplichting die hieruit voortvloeit bedraagt circa € 4.700.

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf 

Toelichting op de staat van baten en lasten over 2013

Subsidiebaten

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	€	€
Subsidie Palet - Onderzoek aan de UvT	77.903	62.861
Subsidie Palet - Woonvormen	70.663	67.248
Subsidie gemeente Eindhoven - Werkplan	57.000	56.000
Subsidie gemeente Eindhoven - Project zorgvraag/zorgaanbod migrantenouderen	-	20.145
Subsidie Palet - Voorlichting	-	18.440
Subsidie Oranje Fonds - Taalontmoetingen	-2.749	91.579
	<u>202.817</u>	<u>316.273</u>

Overige baten

Project Woonvorm	9.348	14.537
Vacatiegeld adviescommissie	7.310	7.335
Advieswerk T. Vermaas	2.807	2.626
Advieswerk E. Üstüner (Woonbedrijf)	2.624	9.840
Diverse	3.939	361
	<u>26.028</u>	<u>34.699</u>

Lonen en salarissen

Brutoloon	121.392	160.178
Mutatie reservering vakantiegeld	9.992	11.769
	<u>131.384</u>	<u>171.947</u>

Gemiddeld aantal werknemers

Gedurende het jaar 2013 waren gemiddeld 2,59 werknemers in dienst op basis van een volledig dienstverband (2012: 3,32).

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf 

Sociale lasten en pensioenlasten

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	€	€
Sociale lasten	20.336	26.193
Pensioenlasten	<u>12.535</u>	<u>17.718</u>
	<u>32.871</u>	<u>43.911</u>

Afschrijvingen materiële vaste activa

Afschrijvingskosten verbouwingen	508	508
Afschrijvingskosten installaties	1.240	1.240
Afschrijvingskosten inventaris	<u>836</u>	<u>772</u>
	<u>2.584</u>	<u>2.520</u>

Overige personeelskosten

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	€	€
Werk derden - Anne Marie Jansen	7.786	-
Reiskostenvergoedingen	4.934	3.734
Ziekengeldverzekering	4.556	2.931
Kosten Diversium Groep	3.544	31.704
Studie- en opleidingskosten	3.490	1.413
Kantinekosten	935	1.960
Belastingvrije uitkeringen	567	-
Vrijwilligersvergoedingen	330	8.114
Overige personeelskosten	<u>244</u>	<u>4.927</u>
	<u>26.386</u>	<u>54.783</u>

De kosten voor Diversium Groep bestaan uit personeelskosten.

Huisvestingskosten

Huur pand
Betaalde huur projecten

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.
datum 6.284 APR 2014
134 3.888
paraaf*tom*.....

6.418 12.432

Kantoorkosten

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	€	€
Communicatiekosten	3.064	2.183
Kantoorbenodigdheden	1.637	2.332
Drukwerk	450	1.156
Vakliteratuur	159	1.475
	<u>5.310</u>	<u>7.146</u>

Algemene kosten

Bestuurskosten	11.144	6.523
Accountantskosten - Oranje Fonds	4.235	-
Accountantskosten - Voorgaande jaren	2.420	-
Conferentiekosten	1.980	-
Representatiekosten	1.659	519
Accountantskosten	1.642	3.878
Reis- en verblijfkosten	1.233	8.170
Administratiekosten	1.107	2.359
Verzekeringen	921	1.408
Automatiseringskosten	249	-
Contributies en abonnementen	193	240
Projectkosten homoseksualiteit in allochtone kring	16	-
Evenementkosten	-	2.868
Projectkosten inzake woonvormen	-	31.847
Relatiegeschenken	-	364
Kosten interviews	-	1.840
Overige algemene kosten	594	1.240
	<u>27.393</u>	<u>61.256</u>

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf 

Financiële baten en lasten

Rentelasten en soortgelijke kosten

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
	€	€
Bankkosten	<u>252</u>	<u>223</u>

Eindhoven, 28 april 2014

M. El Haddad

G.E.M. Huijbers

Voorzitter/penningmeester Secretaris

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf 

Overige gegevens

Mededeling omtrent het ontbreken van de controleverklaring

Aangezien Stichting OVAA binnen de door de wet gestelde grenzen valt, heeft aan de jaarrekening en het jaarverslag geen verklaring omtrent de getrouwheid te worden toegevoegd.

Resultaatbestemming

Het resultaat over 2013 is in mindering gebracht op het stichtingsvermogen.

VOOR WAARMERKINGSDOELEINDEN
BDO Audit & Assurance B.V.

datum 28 APR 2014

paraaf 

Bijlage 1: Overzicht resultaten per project

	Algemeen	Adviescomm.Migranten vrouwen E.	Project woonbedrijf	Debatten	Palet Ustuner	Sadiye Ustuner	Palet Huwae	Eindtotaal
	1 + 6.1.15	5.3.3	6.1.17	6.1.8	6.15	6.15.1	6.17	
000 Lonen en salarissen	26.815		3.425		36.173	501	44.546	111.460
002 Bonus								0
004 Mutatie reservering vakantiegeld	1.992		323		3.414	58	4.205	9.992
013 Sociale lasten WGL lopend jaar	4.924		624		6.592	112	8.084	20.336
016 Eindjaar uitkering	2.403		306		3.237		3.986	9.932
020 Ziekteverzuimverzekering	1.408		272		2.876			4.556
021 Pensioenpremies WGL	2.861		392		4.143	35	5.104	12.535
049 Reiskostenvergoedingen	532		225		2.377		1.800	4.934
059 Studiekosten	2.762				728			3.490
065 Belastingvrije uitkering					267		300	567
066 Vrijwilligersvergoedingen	330							330
069 Overige personeelskosten	184					60		244
080 Bestuurskosten	1.620	9.524						11.144
105 Afschr verbouwingen	508							508
107 Afschr. machines en installaties	1.240							1.240
108 Afschr. inventaris	836							836
206 Representatiekosten	989				670			1.659
209 Project homoseksualiteit	16							16
210 Reis- en verblijfkosten	1.229	-88	12	2	78			1.233
211 Voeding / drank / genotmiddelen	736			199				935
311 Overige huisvestingskosten	6.284							6.284
320 Huren ruimtes Projecten	37			97				134
300 Kantoorbenodigdheden	1.551							1.551
303 Abonnementen / contributies	193							193
305 Telefoonkosten	117				240	20	240	617
306 Klein gereedschap / inventaris	78				8			86
307 Vakliteratuur	159							159
310 Internetkosten	2.447							2.447
311 Administratiekosten (Ovaa)	1.433				-894		-231	308
311 Administratiekosten (Oranjefonds)	799							799
312 Accountantskosten (Ovaa)	4.062							4.062
312 Accountantskosten (Oranjefonds)	4.235							4.235
315 Drukwerk	450							450
320 Assuranties	921							921
321 Kasverschillen	14							14
324 Overige algemene kosten	581							581
331 Automatiseringskosten	249							249
301 Bankkosten	252							252
000 Werk Diversium	54			269	160		3.060	3.543
001 Conferentiekosten				1.980				1.980
005 Werk derden	7.702			84				7.786
200 verkopen vrij	-3.939	-10.117	-9.348		-2.624			-26.028
500 Subsidiebatan	-57.000							-57.000
550 Subsidie Oranjefonds	2.749							2.749
560 Subsidie Palet					-70.663		-70.663	-70.663
ndtotaal	24.813	-681	-3.769	2.631	-13.218	786	-6.890	3.753

VOOR WAARBIJ VERBODEN WORDT TOEGANG TOEGEGEVEN
 Audit & Assurance B.V.

datum

28 APR 2014

paraaf

